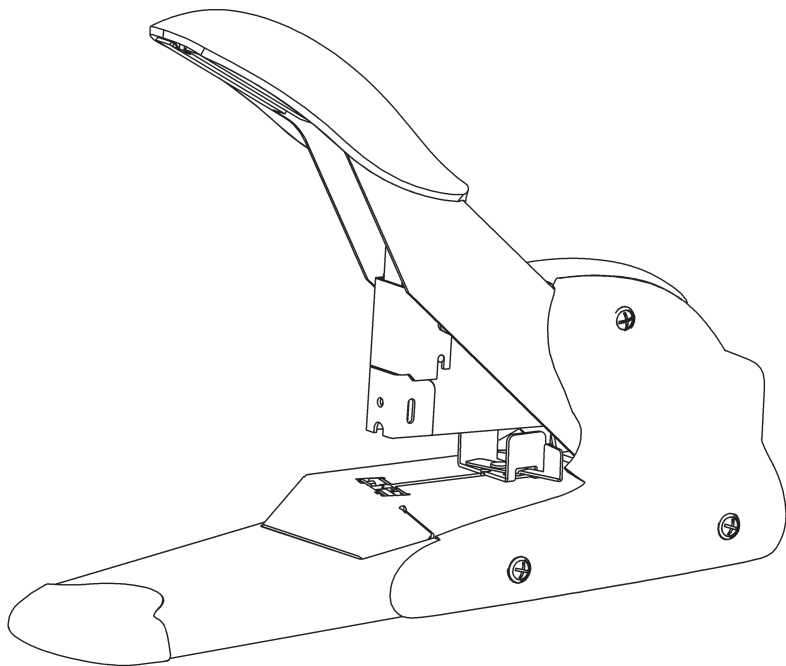


Rapid | DUAX®

www.duax.info



GB Operator's manual

Read these instructions carefully and make sure you understand them before using the machine.

FR Manuel d'utilisation

Lire attentivement et bien assimiler de manuel d'utilisation avant de se servir de la machine.

ES Manual para el usuario

Lea estas instrucciones minuciosamente y asegúrese de comprenderlas antes de usar la grapadora.

DE Bedienungsanleitung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

NL Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en vergewis u ervan dat u ze begrijpt voor u het apparaat in gebruik neemt.

IT Istruzioni per l'uso

Prima di usare la cucitrice, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e comprenderne il contenuto.

PT Manual do utilizador

Leia e compreenda o manual do utilizador antes de pôr o aparelho em funcionamento.

SE Bruksanvisning

Läs och förstå bruksanvisningen innan apparaten används.

RU Инструкция по эксплуатации

Перед работой с электрическим степлером внимательно прочитайте данную инструкцию и убедитесь, что она вам понятна.

INSTRUCTIONS FOR USE

Rapid DUAX[®] stapler

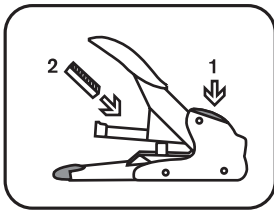
Please read these instructions before using the Duax stapler. After reading, keep instructions in a handy location for future reference.

Loading the Rapid DUAX stapler

Always use DUAX[®] staples! Duax staples are specially designed for use with the Rapid Duax stapler.

1. Press the orange button on the top of the stapler to open the magazine.
2. Load the magazine with a strip of Duax staples. Then close the magazine until it locks into position.

See illustration.



Stapling

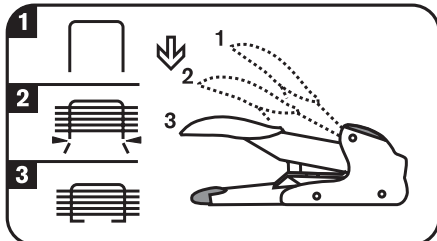
Adjust the paper guide to the required position, then secure the lock to keep the guide in place. Place the stack of papers between the anvil and the magazine. Align the stack to the desired stapling positioning.

Be sure to push the handle all the way. Because 3 stapling stages take place during this motion, it is important to push the handle completely down to complete the process. Not doing so may result in the staple becoming jammed – If this happens, see “Clearing a staple jam” section.

3-Stage Stapling Process:

1. Staple penetration.
2. Staple cut-off to suit thickness of paper pile.
3. Flat clinching of staple against back of pile.

See illustration.



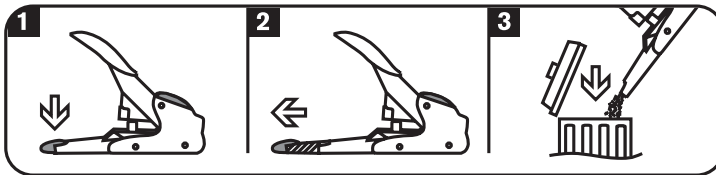
Clearing a staple jam

If the handle is not completely pushed down, the staple will most likely become jammed in the stack of papers. In this event, leave the stack in place, open the magazine, remove the staples and then close the magazine. Then repeat the stapling operation, ensuring the handle is pushed completely down. This will cut and release the staple from the stapler, allowing the stack of papers to be removed.

Removing staple trimmings

Duax staples are “cut” during the stapling process. These trimmings fall into a reservoir within the Duax. This reservoir must be emptied each time a new box of Duax staples are used. Simply remove the orange cap on the front section of the stapler and empty trimmings into the garbage.

See illustration.



Technical specifications

Capacity:	2-170 sheets (80 gsm)
Stapling depth:	67 mm
Staple type:	Rapid DUAX® staple
Staple magazine:	100 staples (full-strip)
Stapling method:	flat clinching
Dimensions:	length 361 mm, width 109 mm, height 266 mm
Weight:	2450 g

INSTRUCCIONES DE USO

Grapadora Rapid DUAX®

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones, antes de usar el aparato.
Guarde estas instrucciones junto a su grapadora.

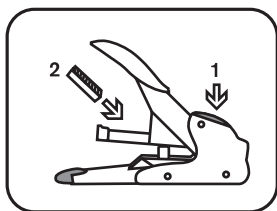
Carga de la grapadora Rapid DUAX

¡Use siempre grapas DUAX® junto con la grapadora DUAX!

Este tipo de grapas está especialmente diseñado y pensado para las grapadoras Rapid Duax.

1. Para abrir el alojamiento de las grapas, pulse el botón naranja, situado en la parte superior del aparato.
2. Coloque una tira de grapas. Presione hacia atrás el cargador hasta que éste quede bloqueado en la posición de cierre.

Ver ilustración.



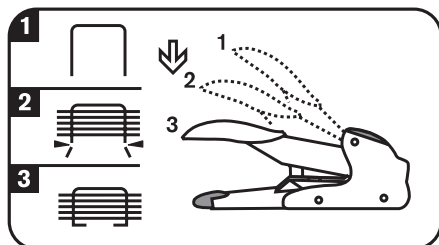
Grapado

Ajuste el tope de papel hasta la posición deseada. Coloque el taco de hojas entre el yunque y el cargador de grapas. Ponga el taco de hojas de modo que el grapado sea en la posición deseada.

Presione la empuñadura hacia abajo hasta la posición final, para que obtener así un grapado perfecto:

1. Perforación de la grapa
2. Corte de la grapa para ajustarla al grosor del taco de hojas.
3. Remate plano de la grapa contra la cara posterior del taco de hojas.

Ver ilustración.



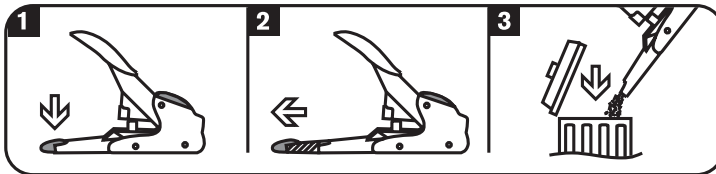
Atasco de las grapas

Si a la hora de grapar, la palanca no se presiona totalmente hasta abajo, el taco de hojas quedará atascado en el aparato, y no finaliza la operación de grapado. En ese caso, deje el taco de hojas en su sitio, vacíe el alojamiento de grapas y repita la operación de grapado presionando la palanca hacia abajo, hasta el tope. Se cortará la grapa, quedando en posición plana y se liberará el taco de hojas.

Vaciado de restos de grapas

Las partes de las grapas que se cortan durante el grapado quedan almacenadas en un depósito, que debe vaciarse cada vez que empiece una nueva caja de grapas. El vaciado se realiza cuando la pieza frontal de color naranja se ha retirado del aparato.

Ver ilustración.



Datos técnicos

Capacidad de grapado:	de 2 a 170 hojas (papel de 80 g/m ²)
Profundidad de grapado:	67 mm
Tipo de grapas:	grapas Rapid DUAX®
Capacidad de carga:	100 grapas (una tira completa)
Tipo de grapado:	grapado plano
Dimensiones:	361mm (longitud), 109mm (anchura), 266mm (altura)
Peso:	2450 g